

Numéro de série : _____

Cette pompe a été fabriquée par :
C.E.T. Fire Pumps Mfg.



ACCEPT ONLY THE BEST

Manuel d'instructions

(Version 1.0)

Modèle : PFP-6hp-FL



Votre version de la pompe, du moteur et de leurs accessoires peut différer de celle présentée sur les illustrations.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.

Table des matières

1. AVANT-PROPOS	- 3 -
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	- 4 -
3. DESCRIPTION	- 7 -
4. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	- 9 -
5. TRANSPORT ET STOCKAGE	- 10 -
6. PERFORMANCES	- 11 -
7. PROCÉDURE DE DÉMARRAGE	- 12 -
8. FONCTIONNEMENT ET ARRÊT	- 15 -
9. DÉMARRAGE	- 16 -
10. ENTRETIEN	- 17 -
11. GUIDE DE DÉPANNAGE	- 18 -
12. GARANTIE GÉNÉRALE	- 20 -
13. CONTACTEZ-NOUS	- 21 -

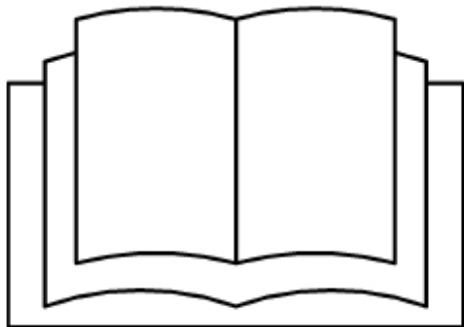


1. Avant-propos

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle pompe portable C.E.T., un produit de qualité issu d'un siècle d'expérience dans la fabrication d'équipements de lutte contre l'incendie. Si vous suivez les directives fournies dans ce manuel, votre pompe vous sera d'une grande utilité pendant de nombreuses années.



Pour votre sécurité et celle de votre entourage, il est important que vous lisiez et compreniez chaque partie de ce manuel AVANT de démarrer la pompe. Conservez toujours ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.



Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite préalable de C.E.T. Fire Pumps MFG.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



2. Consignes de sécurité

Il est très important que vous lisiez et compreniez ce manuel et le manuel d'utilisation du moteur avant de démarrer la pompe.

 DANGER 	○ NE JAMAIS faire fonctionner le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et potentiellement mortel. Vous pouvez le faire fonctionner si vous utilisez les rallonges de tuyaux d'échappement. ○ NE JAMAIS faire fonctionner la pompe à moins d'un mètre d'un bâtiment ou d'un objet combustible. ○ NE JAMAIS faire fonctionner le moteur s'il y a une accumulation d'herbe, de feuilles ou d'autres matériaux combustibles autour, derrière ou sous le silencieux. ○ NE JAMAIS faire fonctionner le moteur sans silencieux ou sans système d'échappement approprié. ○ NE JAMAIS faire fonctionner le moteur si le bouchon du réservoir de carburant est retiré, ne pas remplir le réservoir lorsque le moteur tourne. En cas de déversement de carburant, éloigner la machine de la zone de déversement et éviter toute source d'inflammation jusqu'à ce que le carburant se soit complètement évaporé. ○ NE JAMAIS faire fonctionner le moteur dans un environnement explosif. ○ NE TOUCHEZ JAMAIS la bougie d'allumage ou ses composants lorsque le moteur tourne ; vous risqueriez de recevoir un choc électrique. ○ NE JAMAIS approcher vos pieds ou vos mains des pièces en mouvement. ○ NE PORTEZ JAMAIS de vêtements amples, volumineux ou déchirés lorsque vous utilisez la pompe, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles et causer des blessures graves. ○ NE JAMAIS laisser la pompe fonctionner sans surveillance. Elle doit toujours être utilisée par du personnel qualifié qui s'assure de la stabilité et de l'orientation du tuyau de refoulement. ○ NE JAMAIS utiliser cette machine sous l'influence de drogues ou d'alcool. ○ NE JAMAIS diriger le jet d'eau sous pression vers une personne ou un animal. C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.
---	--



**AVERTISSEMENT**

- Le non-respect des directives du manuel d'instructions et des procédures d'utilisation peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. L'opérateur et tous les autres membres ou membres du personnel manipulant les tuyaux raccordés à la pompe doivent être formés et familiarisés avec ce type de produit, connaître ses limites et avoir lu et compris le manuel d'instructions et le manuel du moteur.
- Risque de blessures résultant d'un danger lié à la pression.
Avant de débrancher un tuyau ou de retirer un bouchon à l'entrée ou à la sortie, assurez-vous que le moteur est arrêté et ouvrez la vanne de vidange pour relâcher la pression.
NE TOUCHEZ JAMAIS un jet d'eau sous pression, car il est abrasif et peut causer des blessures graves.
- Risque de blessures causées par l'eau très chaude, risques d'échaudures et de brûlures. **NE JAMAIS** laisser la pompe fonctionner pendant plus d'une minute avec la ou les vannes de refoulement complètement fermées. Lorsque la pompe fonctionne, veillez à toujours laisser la vanne de refoulement légèrement ouverte afin d'éviter toute surchauffe de la pompe. Si la pompe fonctionne complètement fermée avec de l'eau s'écoulant pendant quelques minutes, l'eau à l'intérieur peut chauffer et ébouillanter ou brûler l'opérateur lorsqu'il ouvre la vanne. Le joint mécanique et d'autres composants pourraient également être endommagés.
- Risque de blessures causées par des composants à haute température, risque de brûlure. Ne touchez **JAMAIS** le système d'échappement, le silencieux ou le moteur lorsqu'il est en marche. Tous ces composants deviennent très chauds et les toucher peut causer des brûlures.
- Risque de blessures causées par le rebond du démarreur à lanceur.
Pour éviter toute blessure due au rebond du démarreur à lanceur, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement.
- Risque de blessures résultant d'un renversement.
NE JAMAIS faire fonctionner le moteur si la pompe n'est pas stable. Toujours choisir une surface plane et stable pour faire fonctionner la pompe. La pente maximale pour le fonctionnement est de 15°.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.

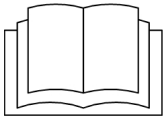


ATTENTION	○ NE JAMAIS faire fonctionner la pompe pendant plus d'une minute sans eau. ○ NE JAMAIS faire tourner le moteur sans la quantité d'huile appropriée dans le moteur. ○ NE JAMAIS modifier le moteur et/ou la pompe, même partiellement.

Signes et symboles



Ce symbole d'avertissement signifie que le non-respect de la note jointe mettra en danger la sécurité du personnel travaillant à proximité de la pompe. Les mots « danger », « avertissement » et « attention » sont utilisés pour indiquer les niveaux de risque.



Ce symbole signifie qu'il est obligatoire de lire et de comprendre ce manuel ainsi que le manuel d'utilisation du fabricant du moteur AVANT de démarrer le moteur.



Ce symbole représente le risque de blessure lié aux surfaces à haute température.

Ce symbole représente le risque d'intoxication par des gaz dangereux, tels que le monoxyde de carbone.



Ce symbole représente le risque de blessure causé par des pièces mobiles.



Ce symbole représente les dangers liés à la manipulation de matières dangereuses telles que l'essence ou le diesel.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



3. Description

Cette pompe portable est directement entraînée par un moteur à essence Kawasaki 6 ch de très haute qualité. Elle est équipée d'un démarreur à rappel de secours. Elle dispose d'un réservoir de carburant intégré de 1,8 l (0,5 gallon). La pompe a une sortie de 65 mm (2,5 pouces) et une entrée de 100 mm (4 pouces). Elle est équipée d'un système d'amorçage automatique.

Dimensions :

Poids : 64 lb (29 kg)

La pompe est équipée d'une roue en aluminium et d'un corps en alliage d'aluminium haute résistance. Elle dispose également d'un joint mécanique axial. La pompe peut fonctionner à une pression maximale de 30 PSI (2 bars). Elle a été conçue pour fonctionner à une température comprise entre 5 °F (-15 °C) et 104 °F (40 °C). Le fabricant ne garantit pas les performances en dehors de cette plage de température. La pompe est actionnée à l'aide du levier de commande des gaz situé sur le dessus du moteur. La pompe ne doit pas fonctionner sur une pente supérieure à 15° ou être inclinée à plus de 35° lorsqu'elle est à l'arrêt.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



L'ensemble comprend

- Moteur à essence Kawasaki FJ180V de haute qualité.
- Une pompe centrifuge avec une (1) sortie.
- Système d'amorçage automatique.
- Plateforme de manutention et flottante.
- Système de commande d'accélération.

La pompe nécessite

- Huile (voir le manuel d'utilisation du moteur)
- Du carburant (voir le manuel d'utilisation du moteur)
- Une source d'eau sans débris d'au moins 30 cm de profondeur.
- Une batterie complètement chargée et correctement connectée (si le moteur est équipé d'un démarreur électrique).
- Installez-le dans un endroit correctement ventilé.

Équipements de protection individuelle recommandés (non fournis)

- Gants de protection ignifugés (conformes à la norme EN659 ou équivalente).
- Lunettes de protection.
- Protection auditive

Utilisation prévue pour l'application

Cette pompe a été conçue pour déplacer de l'eau à des fins de lutte contre les incendies. Elle a été conçue pour fonctionner sous la supervision constante d'un opérateur dûment formé. La pompe a été assemblée conformément à l'usage prévu par le fabricant du moteur. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu susmentionné n'est pas autorisée, sauf si C.E.T. Fire Pumps Mfg. donne son autorisation écrite. Toute violation de cet accord pourrait compromettre la sécurité du personnel travaillant à proximité de la pompe. La responsabilité du fabricant serait annulée par C.E. Thibault Ladders Inc. et/ou C.E.T. Fire Pumps Mfg. pour les dommages résultant d'une utilisation non autorisée.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



4. Instructions générales

Cette pompe ne doit être utilisée que par du personnel qualifié.



AVERTISSEMENT : La puissance hydraulique du refoulement de la pompe peut causer des dommages graves, voire mortels. Ne pointez jamais, en aucune circonstance, le tuyau de refoulement vers une personne ou un animal, manipulez-le avec précaution.

Une eau fortement contaminée contenant du sable ou des cailloux d'un diamètre supérieur à 5 mm (0,200 pouce) pourrait endommager votre pompe et réduire sa durée de vie. Utilisez toujours un filtre à l'extrémité du tuyau d'aspiration. Si vous n'êtes pas certain de la qualité de l'eau pompée, utilisez un filtre flottant pour éviter d'aspirer le sable ou les cailloux du fond.

Le moteur Kawasaki FJ180V fonctionne avec de l'essence ordinaire sans plomb propre et fraîche (conforme à l'indice d'octane d'une essence qui mesure sa résistance au « cliquetis » ; il est recommandé d'utiliser un indice anti-cliquetis d'au moins 87) et nécessite une quantité de 0,6 qt (0,6 L) d'huile (SAE10W-30/SAE10W-40/SAE5W-20/SAE40/SAE30) pour une plage de température de fonctionnement comprise entre -18 °F (-28 °C) et 118 °F (48 °C). (Reportez-vous au manuel du moteur)

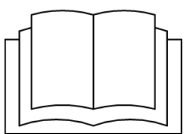
AVERTISSEMENT : Toujours arrêter le moteur avant de remplir le réservoir de carburant.



AVERTISSEMENT : Le système d'échappement devient très chaud. Si les recommandations du fabricant du moteur ne sont pas respectées, des étincelles peuvent être émises et mettre le feu à l'environnement proche.



ATTENTION : Lisez et comprenez le manuel d'utilisation du moteur et le présent manuel d'instructions avant de démarrer le moteur.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



5. Transport et stockage

Transport :



AVERTISSEMENT : ne transportez jamais la pompe lorsqu'elle est en marche.

La pompe et son châssis ont été conçus pour être facilement transportés par deux adultes ou plus.

La pompe ne doit pas être inclinée à plus de 35° pendant le transport, en particulier si le moteur contient de l'huile.

Stockage :



Avertissement : il est important de tenir compte des matériaux et composants dangereux, tels que le diesel, l'huile et la batterie. Entreposer à l'écart de toute source de chaleur, de flammes et d'étincelles (par exemple, un appareil de chauffage à veilleuse).



La pompe doit être entreposée dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'air salin. Si la pompe doit être entreposée pendant plus de 30 jours, vous devez vidanger complètement le carburant et suivre attentivement les étapes décrites dans le manuel d'utilisation de votre moteur. Il est important de débrancher la batterie et de la recharger au moins une fois tous les trois mois si vous n'utilisez pas la pompe pendant cette période.

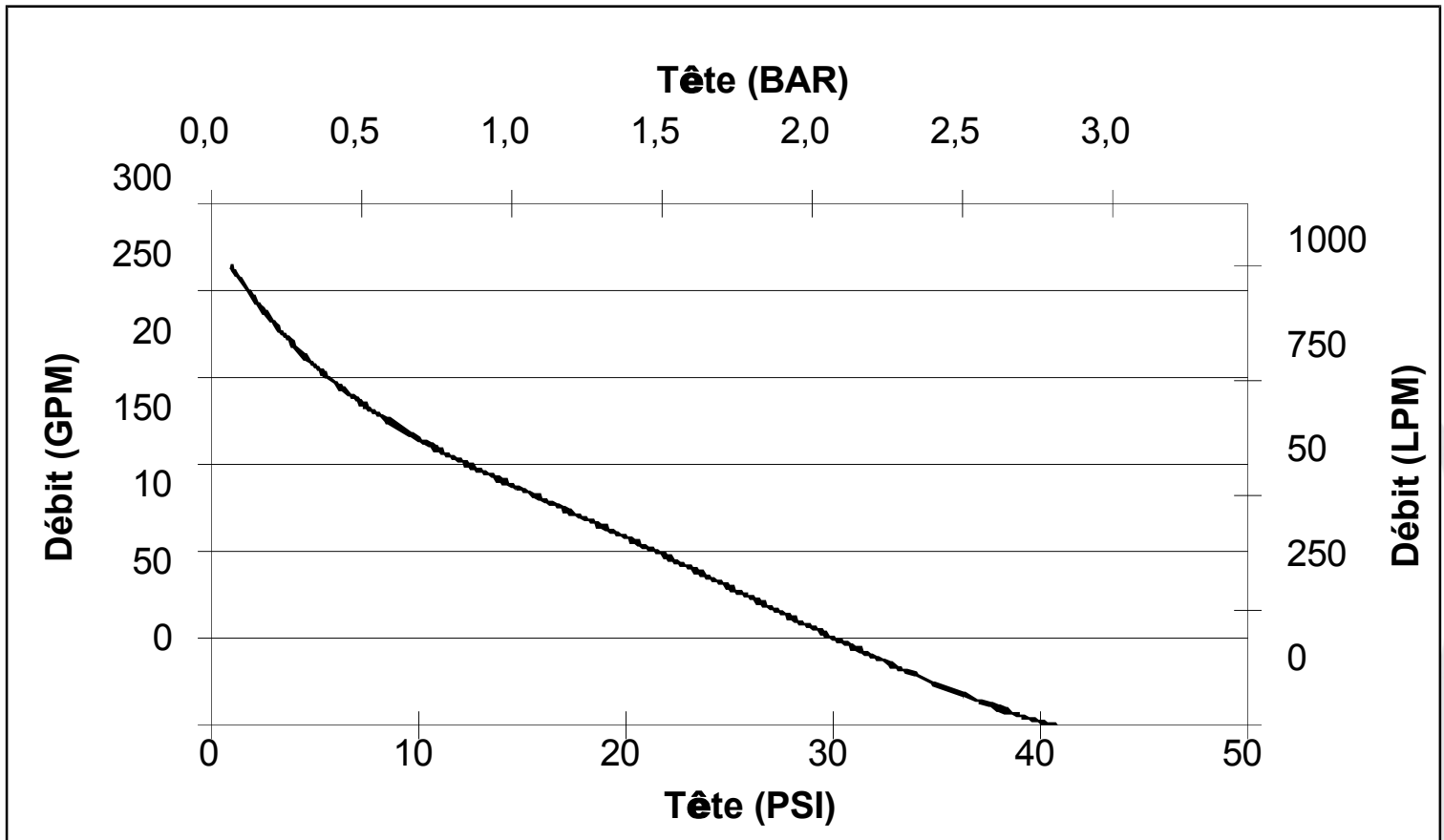
C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



6. Performances

La pompe fonctionnant dans des conditions normales vous offrira les performances suivantes :

**Conditions normales : hauteur géostatique de 1,5 m (4 pi 10 po), température de 15 °C (59 °F), eau exempte de sable et de débris, pression atmosphérique < 1 000 m (3 280 pi) au-dessus du niveau de la mer*



Le non-respect des instructions fournies dans ce manuel peut réduire les performances de la pompe.

Débit (GPM / LPM)	Pression (PSI / Bar)
200 / 757	5 / 0,3
170 / 643	10 / 0,6
105 / 397	20 / 1,3
50 / 189	30 / 2

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



7. Procédure de démarrage

- 7.1. Raccordez le tuyau de sortie et assurez-vous qu'un joint en caoutchouc est bien en place sur l'adaptateur, puis vissez-le fermement. Vérifiez que la source d'eau utilisée ne contient pas de sable ni de petits cailloux. Si du sable pénètre dans votre pompe, cela endommagerait le joint et userait les bagues, réduisant ainsi la durée de vie utile. *Si vous démarrez le moteur sans tuyau de refoulement, la pompe flottante se propulsera d'elle-même et s'éloignera.*



AVERTISSEMENT : NE JAMAIS faire tourner le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et potentiellement mortel.

- 7.2. Vérifiez le niveau d'huile.
- 7.3. Vérifiez le niveau de carburant.
- 7.4. Raccordez le tuyau de sortie et assurez-vous qu'un joint en caoutchouc est bien en place sur l'adaptateur, puis vissez-le fermement. Vérifiez que la source d'eau utilisée ne contient pas de sable ni de petits cailloux. Si du sable pénètre dans votre pompe, cela endommagerait le joint et userait les bagues, réduisant ainsi la durée de vie utile.
- 7.5. Placez la pompe flottante à la surface de l'eau. Assurez-vous que la profondeur de l'eau est suffisante pour que la pompe soit complètement immergée et qu'elle n'aspire pas le fond de la rivière.

AVERTISSEMENT : Le tuyau de refoulement aura tendance à se redresser lorsqu'il sera rempli d'eau. Assurez-vous que cela ne compromettra pas la sécurité de votre installation. Avertissez les personnes présentes avant de démarrer la pompe. Il est important d'évaluer la trajectoire du tuyau afin d'éviter tout incident.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



- 7.6. Placez la manette des gaz en position de démarrage/starter (le starter est actionné au-delà de la position d'accélération maximale).



AVERTISSEMENT : assurez-vous toujours qu'une personne qualifiée tient fermement l'extrémité du tuyau de refoulement avant de démarrer le moteur. La puissance hydraulique de la pompe pourrait provoquer des mouvements violents du tuyau et de la buse et causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

- 7.7. *Démarez le moteur en tirant sur la poignée du démarreur à lanceur. **Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour connaître la procédure de démarrage et d'arrêt.*

AVERTISSEMENT : assurez-vous de connaître la procédure d'arrêt du moteur avant de le démarrer.



- 7.8. Réduisez la vitesse du moteur pour désactiver le « mode starter ».

ATTENTION : NE JAMAIS faire fonctionner la pompe à sec pendant plus d'une (1) minute, cela pourrait endommager le joint mécanique.

- 7.9. Une fois l'amorçage terminé, relevez la pompe pour la vider.

ATTENTION : NE JAMAIS faire fonctionner la pompe avec l'orifice d'échappement fermé une fois l'amorçage terminé. Dès que la pompe fonctionne seule, il est important d'ouvrir l'orifice d'échappement.

- 7.10. Vous pouvez régler le rapport débit/pression de deux manières.

- 7.10.1. Réglez le papillon des gaz du moteur à la pression souhaitée.



7.10.2. Contrôlez l'ouverture d'une vanne ou d'une buse à l'extrémité du tuyau de refoulement. En réduisant l'ouverture, la pression augmentera et le débit diminuera.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS faire fonctionner la pompe à haute vitesse avec la vanne de refoulement fermée pendant plus d'une (1) minute. L'eau pourrait chauffer. À l'ouverture de la vanne, l'opérateur pourrait se brûler.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



8. Fonctionnement et arrêt

Réglez le levier d'accélérateur ou l'ouverture de la buse à l'extrémité du tuyau de refoulement en fonction du débit/de la pression souhaités.

Pour arrêter le moteur, réduisez son régime au ralenti et tournez la clé en position « OFF ». Ouvrez la vanne de vidange située sous le corps de la pompe.

ATTENTION : NE LAISSEZ JAMAIS d'eau à l'intérieur du boîtier de la pompe et des vannes. L'eau pourrait geler et les endommager.

ATTENTION : Après chaque utilisation, il est important de rincer l'intérieur de votre pompe à l'eau douce. Cela permettra d'éviter d'endommager et d'user les composants de la pompe.

Si la pompe a été utilisée pour pomper de l'eau salée :

- Vidangez complètement l'eau salée.
- Rincez la pompe à l'eau douce pour éviter la corrosion et la formation de cristaux de sel.
- Appliquez un composé de silicone en spray sur les composants internes de la pompe.
- Remettez les capuchons de raccordement des tuyaux en place. (Si votre pompe en est équipée).

AVERTISSEMENT : ne laissez JAMAIS la pompe fonctionner sans surveillance. Arrêtez le moteur avant de transporter la pompe ou de remplir le réservoir de carburant. Le moteur et ses composants sont très chauds pendant et après leur fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les toucher.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



9. Démarrage

Préparez la pompe pour la mise en service :

Retirez l'emballage. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et le niveau de carburant. Assurez-vous que les connexions électriques n'ont pas été endommagées ou déconnectées pendant le transport. Assurez-vous qu'aucun boulon ou vis n'a été desserré par les vibrations pendant le transport. Chaque pompe que nous fabriquons est testée en usine et répond à des normes de qualité rigoureuses. Afin de vous assurer qu'aucun événement indépendant de notre volonté ne s'est produit entre notre test et la livraison de votre pompe, nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement.

Test fonctionnel :

Veillez à immerger complètement l'extrémité du tuyau d'aspiration d'au moins 30 cm. Raccordez un tuyau de refoulement de 6 cm de diamètre et d'une longueur maximale de 9 mètres. La différence de hauteur entre l'entrée de la pompe et la surface de la source d'eau ne doit pas dépasser 1,8 mètre. Le test de la pompe doit être effectué à une altitude inférieure à 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Le non-respect de ces conditions peut réduire les performances de la pompe.

Lancer la procédure de démarrage :

Veillez à ne pas amorcer pendant plus de 30 secondes. Vérifiez que les performances de la pompe correspondent au tableau fourni dans ce manuel (voir section 6. Performances), avec une variation maximale de 15 %. Si votre test ne correspond pas à ces résultats, assurez-vous que les conditions sont identiques à celles décrites ici et que vous avez correctement suivi la procédure de démarrage. Sinon, contactez votre revendeur local de pompes à incendie C.E.T. ou C.E.T. directement.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



10. Entretien

Ce tableau d'entretien périodique ne suffit pas pour un entretien complet du moteur. Vous devez vous reporter au manuel d'utilisation pour vous assurer d'effectuer un entretien complet du moteur. Il est fortement recommandé de conserver un registre du nombre d'heures de fonctionnement de votre pompe et de toutes les opérations d'entretien effectuées sur celle-ci. Si vous avez besoin de pièces de rechange ou de procédures d'entretien plus détaillées, veuillez contacter votre revendeur local de pompes à incendie C.E.T. ou C.E.T. directement.

Maintenance	Intervalle			
	Quotidien	Premières 8 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures
Vérifier le niveau d'huile et en rajouter si nécessaire	■			
Vérifier l'absence de fuite d'huile ou de carburant	■			
Assurez-vous que la commande d'accélérateur, la soupape de décharge, la soupape de vidange et la soupape d'amorçage fonctionnent correctement.	■	■		
Vérifiez et nettoyez l'admission d'air, et assurez-vous également que la corde du démarreur à rappel n'est pas endommagée.		■	■	
Vérifiez que le cadre de protection n'est pas endommagé.	■			
Nettoyez la crépine d'entrée de la pompe et assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée.	■			
Vérifiez l'étanchéité des joints et remplacez-les si nécessaire.	■		■	
Assurez-vous que les composants électriques sont correctement connectés et sécurisés.	■			■

Changez l'huile moteur chaque année, même si le nombre d'heures de fonctionnement est inférieur à celui recommandé.

Rechargez la batterie au moins tous les trois (3) mois

Éliminez l'huile et les filtres usagés conformément à la réglementation environnementale locale.

AVERTISSEMENT : ne faites jamais fonctionner la pompe si la crépine d'aspiration n'est pas en place ou est endommagée.



C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



11. Guide de dépannage

Pour tous les problèmes qui ne sont pas couverts par ce tableau, veuillez contacter votre revendeur local de pompes à incendie C.E.T. ou C.E.T. directement.

Problème	Cause probable		Solution
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant dans la chambre de combustion	Le réservoir de carburant est vide	Remplissez le réservoir de carburant
	Le démarreur électrique ne fonctionne pas	Alimentation électrique insuffisante	Vérifiez les connexions électriques, vérifiez si la batterie est chargée, rechargez la batterie si nécessaire. Consultez le manuel du moteur pour connaître les problèmes liés à un démarreur électrique défectueux. Utilisez le démarreur à lanceur.
	Moteur défectueux	Reportez-vous au guide de dépannage du manuel d'utilisation du moteur	
La puissance du moteur est faible	Le moteur surchauffe	Consultez le guide de dépannage du manuel d'utilisation du moteur.	
	Le moteur ne monte pas en régime		
		Le système de commande des gaz fonctionne mal	Réinitialisez, réparez ou remplacez le système de commande des gaz.
Le moteur semble accélérer et ralentir	Des poches d'air se forment dans le tuyau d'aspiration	Poches d'air dans le tuyau d'aspiration	Assurez-vous que le tuyau d'admission est droit et ne présente pas d'angle de courbure prononcé pouvant entraîner la formation d'une poche d'air
		Le tuyau d'aspiration n'est pas étanche à l'air	Assurez-vous d'avoir bien compris et appliqué le protocole d'amorçage de la pompe. Vérifiez s'il y a des fuites d'air dans le tuyau d'aspiration. Vérifiez l'étanchéité du joint mécanique.
	Moteur défectueux	Reportez-vous au guide de dépannage du manuel d'utilisation du moteur.	
Le moteur fonctionne, mais le système d'amorçage ne semble pas pouvoir remplir la pompe. (partie 1/2)	Le débit des gaz d'échappement passant par le venturi n'est pas suffisant	Le régime du moteur est trop bas	L'accélérateur doit être en position « rapide » pendant l'amorçage. Pour le problème de régime moteur, reportez-vous à la section « La puissance du moteur est faible ».
		L'orifice d'échappement n'est pas complètement fermé.	Vérifiez si la poignée de fermeture de l'orifice d'échappement recouvre complètement le tuyau de sortie. Nettoyez et aplatissez la surface de fermeture sous la poignée de fermeture de l'orifice d'échappement.
	La pompe n'est pas étanche à l'air	Le priming aspire l'air ambiant et ne peut donc pas évacuer tout l'air du tuyau d'aspiration.	Assurez-vous que la vanne de vidange et la vanne de refoulement sont fermées. Vérifiez que le ou les tuyaux d'aspiration et les joints sont en bon état.
			Vérifiez que l'extrémité du tuyau d'aspiration est complètement immergée dans au moins 305 mm (12 pouces) d'eau. Lorsque vous pompez de grands volumes d'eau, il arrive parfois que l'aspiration crée un tourbillon. Si tel est le cas, veillez à immerger l'extrémité du tuyau d'aspiration d'au moins 610 mm (24 pouces).
	La pompe est trop haute par rapport à la source d'eau	La hauteur de l'eau à aspirer est supérieure à la capacité du système d'amorçage	Le système d'amorçage est garanti jusqu'à 20 pieds (6 mètres). Au-delà de cette hauteur, il est fortement recommandé de réduire la différence de hauteur.



Problème	Cause probable		Solution
Le moteur fonctionne, mais le système d'amorçage ne semble pas pouvoir remplir la pompe. (partie 2/2)	La pompe est trop éloignée de la source d'eau	Le volume d'air à aspirer est supérieur à la capacité du système d'amorçage	Placez toujours votre pompe aussi près que possible de la source d'eau. Un tuyau d'aspiration très long prendra plus de temps à amorcer et finira par surchauffer le joint mécanique. Ne faites jamais fonctionner l'amorceur en continu pendant plus de 2 minutes.
	Une partie du tuyau d'aspiration est plus haute que le niveau de la pompe	De l'air va rester coincé dans la partie du tuyau située plus haut.	Si possible, essayez d'éviter que des sections du tuyau d'aspiration soient plus hautes que le niveau de la pompe. Sinon, fermez la vanne de refoulement dès que la pression chute et amorcez à nouveau la pompe. Répétez la procédure pour éliminer toutes les poches d'air dans le tuyau. Il est possible que la procédure doive être répétée plusieurs fois.
	Le système d'amorçage n'est pas maintenu engagé pendant longtemps suffisamment	N'aspire que partiellement le tuyau d'aspiration	Attendez que de l'eau s'écoule du venturi avant d'ouvrir la vanne de refoulement. Le temps d'amorçage pour une hauteur de 3 mètres (10 pieds) ne devrait pas dépasser 45 secondes.
	Système d'amorçage défectueux	Une accumulation de dépôts de carbone ou de poussière obstrue le système d'amorçage.	Démontez soigneusement le système d'amorçage, nettoyez-le ou remplacez les composants si nécessaire.
Le moteur fonctionne correctement, mais le débit de la pompe est faible.	Les restrictions ou les pertes d'énergie ajoutées au système réduisent considérablement les performances de la pompe.	La différence de hauteur entre l'extrémité du tuyau de refoulement et la pompe est trop importante.	Réduisez la différence de hauteur, utilisez un embout plus petit à l'extrémité du tuyau pour augmenter la pression (tout en réduisant le débit) ou contactez votre revendeur C.E.T. local pour obtenir un modèle plus puissant.
		Tuyau d'aspiration ancien ou défectueux	Il est possible que, sur les tuyaux d'aspiration anciens, la doublure intérieure soit suffisamment abîmée pour causer une perte de friction et réduire la capacité. Dans certains cas rares, la doublure intérieure se détache complètement de la paroi extérieure, rendant l'amorçage presque impossible.
	Restriction côté aspiration	Admission ou crépine obstruée	Vérifiez si la crépine est obstruée par des feuilles, des algues, des cailloux, etc. Nettoyez-la et assurez-vous que l'extrémité du tuyau d'aspiration ne touche pas le fond de la source d'eau. Nous recommandons l'utilisation d'une crépine flottante.
	Les indications des manomètres sont erronées.	Manomètres ou raccords de tuyaux défectueux ou endommagés.	Vérifiez les raccords du manomètre et assurez-vous qu'ils sont étanches. Vérifiez également qu'il n'y a pas de glace ou de débris qui bloquent le tuyau. Vérifiez et testez les manomètres, remplacez-les si nécessaire.
	Le débit maximal de la pompe a été atteint.	Au-delà de la limite de débit maximale, la pompe commencera à caviter.	Ne dépassez pas la limite de débit de la pompe, car la cavitation accélérera l'usure et endommagera les pièces internes de la pompe.



12. Garantie générale

C.E.T. FIRE PUMPS MFG. garantit à l'acheteur initial que C.E.T. FIRE PUMPS MFG. remplacera ou réparera, à sa discrétion, toute pièce du nouvel équipement vendu à l'acheteur en vertu des présentes qui n'a pas fait l'objet d'une utilisation anormale, qui a été correctement entretenue et qui est jugée défectueuse par C.E.T. FIRE PUMPS MFG. en termes de matériaux ou de fabrication. et qui, dans les trois (3) ans suivant la livraison à l'acheteur, a été renvoyée aux frais de l'acheteur, avec les frais de transport prépayés, à l'usine de C.E.T. FIRE PUMPS MFG. OU qui, dans les trois (3) ans suivant la livraison à l'acheteur, a été préapprouvée par C.E.T. FIRE PUMPS MFG. pour qu'un tiers effectue les travaux. Tous les problèmes doivent être signalés par écrit à C.E.T. FIRE PUMPS MFG. et les pièces endommagées doivent être renvoyées à C.E.T. FIRE PUMPS MFG..

Exclusions de garantie

1. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. n'assume aucune responsabilité au titre de la présente garantie ou autre pour les pièces, accessoires ou composants qui ne sont pas fabriqués par elle, mais achetés pour être assemblés dans l'équipement. Toutefois, C.E.T. FIRE PUMPS MFG. cédera à l'acheteur tous les droits de garantie accordés par le fournisseur de ces pièces, accessoires ou composants.

2. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. décline toute responsabilité au titre de la présente garantie ou autre pour tout équipement ayant fait l'objet d'une utilisation abusive, d'une modification ou d'un entretien inadéquat, ou pour tout équipement retourné pour inspection ou réparation plus de dix (10) jours après que le défaut signalé a été ou aurait dû être découvert par l'acheteur, ou pour tout équipement utilisé après la découverte du défaut.

3. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. décline toute responsabilité en cas de modification ou de réparation, sauf si l'acheteur a préalablement obtenu l'accord ou l'autorisation écrite de C.E.T. FIRE PUMPS MFG. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. ne saurait être tenu responsable des travaux ou réparations effectués par des tiers.

4. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. décline toute responsabilité en cas de modifications de conception, de pièces, d'accessoires ou de composants qui ne sont pas standard mais qui sont spécifiés par l'acheteur pour être intégrés à l'équipement.

Interprétation

C.E.T. FIRE PUMPS MFG. ne sera pas responsable des frais de transport liés à l'expédition vers ou par elle et ne sera pas responsable de la perte d'utilisation ou des dommages indirects de quelque nature que ce soit liés à la vente, à la modification, à la réparation ou au remplacement de tout équipement ou pièce de celui-ci. La responsabilité au titre de la présente garantie est limitée au remplacement ou à la réparation et ne peut en aucun cas dépasser le prix d'achat payé. La présente garantie n'est pas transférable par l'acheteur. C.E.T. FIRE PUMPS MFG. se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception ou d'apporter des améliorations à l'équipement à tout moment sans être tenu d'installer ou de modifier ces modifications sur d'autres équipements fournis précédemment.

Il n'existe aucune autre garantie, condition ou déclaration, expresse ou implicite, à l'exception de celles mentionnées ci-dessus.

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.



13. Contact

Pour toute réparation ou question concernant les garanties, veuillez contacter votre revendeur local de pompes à incendie C.E.T.

E-mail : service@fire-pump.com Tél. : 1-450-568-2719

Télécopieur : 1-450-568-2613

**Pompes à incendie C.E.T.
MFG 75, rue Hector, C.P.90
Pierreville, QC J0G
1J0**

Pour plus d'informations sur nos produits, rendez-vous sur www.fire-pump.com



ACCEPT ONLY THE BEST

C.E.T. Fire Pumps Mfg. Ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. Contactez votre revendeur C.E.T. local ou C.E.T. directement pour vous assurer que vous disposez de la dernière version.

